

Tøkk

Vit takka hjartaliga øllum sum sýndu samkenslu tá okkara kæri pápi, verpápi, abbi og langabbi

Samuel Bringsberg
vanliga nevndur Sam

andaðist og varð jarðaður.

Ein serstøk tøkk til Hans Eiler prest fyri góð og lívgandi orð.

Tøkk til starvsfólki á Sambýlinum í Bøgøtu og starvsfólki á Deild M sum vóru um hann ta tíðina hann var har.

Tøkk til kirkjutænarar, berarar, sangarar og tykkum sum hjálptu til við ervinum. Tøkk til øll somul sum fylgdu honum til hansara seinasta hvíldarstað her á fold.

Torbjørn, Eivinn og Anita v/ familju

Seinkað blað-útbering

BLAÐÚTBERING

Eiríkur Lindenskov

eirikur@sosialurin.fo

Tey, ið halda bløðini Sosialin og Dimmalætting, kendu aftur í gjár sviðan av seinkaðari blaðútbering í høvuðsstaðarøkinum.

Leygardagsblaðið, ið átti at verið borið út fríggjakhvøldið, kom ikki vegin fram fyrr enn leygardagin vegna prenttrupulleikar á Prentmiðstöðini. Hetta brekið varð tó rætta um vikuskiftið, og vórðu bløðini tí prentað sum vant mánadagin.

Men har ein skriðan er lopin er onnur væntandi. Tað kundu tey á Dimmalætting sannna, tí tá Dimmalætting varð gjord klár til prentingar mánadagin, gekk foto-

setarin fyri. Filmarnir hjá Dimmalætting máttu tí gerast á Sosialinum, og fordi hetta við sær, at prentingin av Dimmu varð seinkað. Hetta fordi aftur við sær, at haldarar í høvuðsstaðarumráðnum ikki fingi bløðini til tíðina í gjárkvøldið.

– Blaðboðini hjá Prentmiðstöðini bera bæði Sosialin og Dimmalætting út samstundis, og tá annað blaðið hevur slíkar trupulleikar, so biða vit vanliga at fara út, til bæði bløðini eru klár, sigur Hallstein Sigurðsson, sum hevur blaðútberingina hjá Prentmiðstöðini um hendi.

Baka saman við nissumammuni

Hesa vikuna bjóðar SMS øllum børnum at baka smákøkur við hugnaliga jólabýin á Torginum

JÓL

Tíðindaskriv

Aftur hesa vikuna skipar SMS fyri stórum og forvitnisligum barnatiltakið á Torginum. Hesaferð bjóða tey børnunum at baka smákøkur saman við nissumammuni og hjálparfólku hennara í fittu jólahúsunum, sum standa við hugnaliga jólabýin á Torginum.

Á Torginum verða tvey jólahús og eisini verða sett upp borð, har børnini kunnu leggja deiggið í formar. Tá ið hetta er gjørt,



verða formarnir latnir nissumammuni ella einum av hjálparfólku hennara, sum síðani baka køkurnar.

Børnini kunnu so taka køkurnar við sær heim, ella kanska eta tær í SMS. Hós- og fríggjamorgunin millum kl. 10.00-12.00 bjóða vit

børnum úr vøggustovum og barnagørdum á gólvíð at baka. Tá ið tey eru liðug at baka, bjóðar MBM ein pakka av skúlamjólk, sum kann drekkast afturvíð matpakkanum.

Annars ber eisini til hjá børnum at baka hósdegin

millum kl. 15.00-17.30 og leygardagin millum kl. 11.00-14.00. Tiltakið er ókeypis.

Fríggjadagin millum kl. 15.00-19.00 bjóðar nissumamman ókeypis heitar aflur til øll vitjandi.

Hjólið á Shell-støðunum

Nýggja tíðindaskrivið hjá áhugafelagnum Føroya Ellisakfær, Hjólið, fyri november 2003 er útkomið. Blaðið er at fáa á Shell-støðunum kring landið

TÍÐINDASKRIV

»Hjólið« er navnið á nýggja tíðindaskrivinum hjá áhugafelagnum Føroya Ellisakfær.

Blaðið kom fyrstu ferð út um ólavsøkumundið sum ein avis í tabloid stódd (A3). Hjólið avloysti blaðið »Tíðindaskrivið Føroya Ellisakfær«, sum var í A5 stódd og kom regluliga út til limir felagsins síðan 1992 og seinni eisini í leysasølu.

Føroya Ellisakfær hava



gjørt avtalu við Føroya Shell um, at »Hólið« verður selt á Shell-støðunum kring landið.

Í blaðnum eru áhuga- verðar greinar um t.d. ein túr við føroyskum ellisakførum í Hetlandi, eina áhugaverda vitjan í Auto- stadt í týska býnum Wolfsburg, um gamla vatnbrunnin við Gráastein í Havn, sum limir í Føroya Ellisakførum eru í ferð við at seta í stand til bilasavn, minningarorð um kendar persónar í bilvinnugreinini, annar partur av bilasøguni í Vágum, sum krimirithøvundurin, Einar Petersen, sáli, hevur skrivað, gamlar myndir í samband við at Vauxhall bílar hava verið gjordir í 100 ár.

Hjólið kostar 20 krónur at keypa á Shell-støðunum.

Færri ferðafólk triðja mánað á rað

Aftur í november, triðja mánað á rað, er ferðafólkatalið um flogvøllin í Vágum nakað minni enn sama mánaða í fjør

FLOGFERÐSLA

Í november í ár fóru og komu 8.936 ferðafólk um floghavnina. Hetta er ein afturgongd uppá 3,6% í mun til november í fjør, tá 9.269 fóru og komu um floghavnina. Í november hevur afturgongdin verið á øllum leiðum uttan Bret-

landsleiðini – tvs. leiðin til og úr Aberdeen. Her hevur framgongdin verið 59,3%.

Stóri vøksturin í ferðafólkatalinum fyrr í ár ger tó, at samlaða ferðafólkatalið higartil í ár er størri enn sama tíðarskeið í fjør. Frá januar til november eru íalt 153.073 farin og komin um floghavnina. Hetta er 3,8% fleiri enn sama tíðarskeið í fjør, tá talið var 147.499.

Fráferðirnar og komurnar hava somuleiðis verið færri í mun til november í ár í mun til í fjør. Íalt eru 396 flogfær komin og farin í mun til 424 flogfær sama tíðarskeið í fjør. Hettar svarar til eina



afturgongd uppá 6,6%. Í tíðarskeiðnum januar til november á ár eru tilsamans 4.884 flogfær komin og farin í mun til 4.900 sama tíðarskeið í fjør. Hetta er ein lítil afturgongd uppá 0,3%.

Flutningur av luftgóðsi er í november í ár øktur við 25,1% frá 28,3 tonsum til 35,4 tons. Fyrstu 10 mánaðarnar í ár var mongdin av luftgóðsi økt við 6,6% frá 323,1 tonsum til 344,3 tons. Luftposturin er framvegis nakað minni í ár. Fyrstu 10 mánaðarnar er luftposturin minkaður við 4,1% til 547,5 tons.

Granskari í andgletti



Bent Jensen, professari, sum ger kanning av viðurskiftunum millum Føroyar og Sovjet undir kalda krígunum, skal nú gera kanning av innanlendis viðurskiftunum í Danmark

Granskarin Bent Jensen, sum ger frágreiðingina um viðurskiftini millum Føroyar og Sovjetsamveldi er í andgletti

KANNING

Øssur Winthereig

ossur@sosialurin.fo

Granskarin, sum hevur granskað viðurskiftini mill-

um Føroyar og Sovjetsamveldið undir kalds krígunum, er enn einaferð í andgletti.

Danska stjórnin hevur játtað honum fyra milliónir krónur til granskning av innanlendis viðurskiftunum í Danmark undir kalda krígunum. Peningurin er játtaður persónliga til Bent Jensen, sum er professari við lærda háskúlan í Odense.

Danski fólkaflokkurin gekk á odda í samráðingun-

um um dansku figgjarløgina, at pengar skulu seta av til Bent Jensen.

Givið úrslit

Atfinningarnar eru millum annað, at talan er um bílagða granskning, tí Bent Jensen ikki fyrr fyri at nevna seg antikommunist. At úrslitið av kanningini er givið upp á forhend.

Bent Jensen sjálvur ræðist ikki fyri at svara aftur.

Í eini samrøðu við danska blaðið Politiken sigur hann:

– Nei tað er eingin, sum kann bíleggja meg til nakað sum helst. Fyri meg er hetta rein søugranskning.

NATO kanning

Eftir at kanningar av viðurskiftunum millum NATO og Føroyar vóru gjordar og almannakunngjordar, var avgjört eisini at kanna viðurskiftini millum Sovjetsamveldið og Føroyar.

Sámal Tróndur Finsson og Jákup Thorsteinsson skrivar kanningar um NATO og kalda kriggið. Fyrsti partur kom út í sonevndu svørtu bók. Seinni var eitt iskoyti gjørt.

Anfinn Kallsberg lögmaður boðaði í mars 2001 í Løgtinginum frá, at Bent Jensen skuldi gera Sovjetsamveldinum og tess sameindu í Føroyum umframt uttanlands Føroyum viðvíkjandi.

At lýsa, í hvønn mun føroyingar, føroysk feløg og føroyskir myndugleikar luttøku tilvitað og/ella ótilvitað sum umboðsmenn, njósnarar ella loyniumboð hjá Sovjetsamveldinum og tess sameindu.

At savna saman viðkomandi skjalatilfar í skjalasøvnnum hjá Sovjetsamveldinum og, um umstøurnar tala fyri tí, eisini í Eysturtýsklandi og á NATO høvuðsstoðini í Brüssel til tess at greiða tann yvirskipaða setningin.

Skjalarannsóknir í Russlandi eru torførar at fremja í verki vegna tess, at russiskir myndugleikar einans loyva søugransk- arum at skriva skjøl á søvnnum teirra av við hond. Sostatt er ikki loyvt at taka avrit av skjølum. Bent Jensen, professari, er leiðari á

Fakta

Hernaðarkanningin eystanfyri

Kanningarsetnurin, sum var latin Bent Jensen, professara:

1. At lýsa trygdarpolitisku støðu Føroya í kalda krígunum, sum Sovjetsamveldið og tess sameindu (Varsjajasamgongan) mett hana.
2. At lýsa hernaðarligt virksemi hjá Sovjetsamveldinum og tess sameindu á landi í Føroyum, á føroyskum havleiðum og í føroyskum loftrúmi.
3. At lýsa, í hvønn mun Sovjetsamveldið og tess sameindu høvdu eina serstaka hernaðarliga ætlan (strategi) móttegis Føroyum, eins og tey eyðvitað høvdu móttegis Danmark.
4. At lýsa fregnarvirksemið hjá Sovjetsamveldinum og tess sameindu í Føroyum umframt uttanlands Føroyum viðvíkjandi.
5. At lýsa, í hvønn mun føroyingar, føroysk feløg og føroyskir myndugleikar luttøku tilvitað og/ella ótilvitað sum umboðsmenn, njósnarar ella loyniumboð hjá Sovjetsamveldinum og tess sameindu.
6. At savna saman viðkomandi skjalatilfar í skjalasøvnnum hjá Sovjetsamveldinum og, um umstøurnar tala fyri tí, eisini í Eysturtýsklandi og á NATO høvuðsstoðini í Brüssel til tess at greiða tann yvirskipaða setningin.

njósnarar ella loyniumboð hjá Sovjetsamveldinum og tess sameindu."

Í frágreiðingini hjá lögmanni um uttanrikisviðurskifti verður lýst, hvørjar vónir landsstýrið hevur til kanningina hjá Bent Jensen sum hava verið millum fólk í Danmark og Sovjetsamveldinum.



Fólk í føroysku friðarrrøsluni mótmæla vitjan av amerikanskum herskipi í Havn. Høvdu tey tætt tilknýti til Sovjetsamveldi, skal nýggja kanningin vísa